

Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wszystko więc co tylko chcecie, aby uczynili wam — ludzie, tak i wy uczynicie im, takie bowiem jest — Prawo i — Prorocy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wszystkie więc jakkolwiek chcielibyście aby czyniliby wam ludzie tak i wy czyńcie im takie bowiem jest Prawo i prorocy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystko zatem, co byście chcieli, aby wam ludzie czynili, to i wy im czyńcie;* takie bowiem jest Prawo i prorocy.** ***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wszystko więc, co by chcieliście, aby czynili wam ludzie, tak i wy czyńcie im. Takie bowiem jest Prawo i Prorocy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wszystkie więc jak- kolwiek chcielibyście aby czyniliby wam ludzie tak i wy czyńcie im takie bowiem jest Prawo i prorocy

¹⁾ <x>490 6:31</x>; <x>520 13:8-10</x>

²⁾ Łukasz łączy Złotą zasadę (<x>490 6:31</x>) z <x>470 5:42</x>.

³⁾ <x>470 5:17</x>; <x>470 22:40</x>; <x>550 5:14</x>